

Termine d'opposizione: 24 giugno 1971

**Legge federale
che modifica quella concernente l'alta vigilanza
della Confederazione sulla polizia delle foreste**

(Del 18 marzo 1971)

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 12 agosto 1970 ¹⁾,

decreta:

I

La legge federale dell'11 ottobre 1902 ²⁾ concernente l'alta vigilanza della Confederazione sulla polizia delle foreste è modificata come segue:

Art. 50 cpv. 2 (nuovo)

²⁾ Il Consiglio federale può delegare ai Cantoni, parzialmente o interamente, singole attribuzioni conferitegli dalla presente legge. Tuttavia, per quanto concerne l'autorizzazione al dissodamento nelle foreste protettrici giusta l'articolo 31 capoverso 2, i Cantoni possono essere dichiarati competenti soltanto per una superficie di 30 are al massimo, in ogni singolo caso. Il Consiglio federale emana direttive speciali sul modo di trattare le domande di dissodamento.

II

Il Consiglio federale stabilisce la data dell'entrata in vigore della presente legge.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 18 marzo 1971.

Il presidente: **Theus**

Il segretario: **Sauvant**

¹⁾ FF 1970 II 394

²⁾ CS 9 529 - 921.0

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 18 marzo 1971.

Il presidente: **Weber**

Il segretario: **Hufschmid**

Il Consiglio federale decreta:

La legge federale che precede è pubblicata conformemente all'articolo 89 capoverso 2 della Costituzione federale e all'articolo 3 della legge federale del 17 giugno 1874 concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali.

Berna, 18 marzo 1971.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il cancelliere della Confederazione:

Huber

Dato della pubblicazione: *26 marzo 1971.*

Termine d'opposizione: *24 giugno 1971.*

Legge federale che modifica quella concernente l'alta vigilanza della Confederazione sulla polizia delle foreste (Del 18 marzo 1971)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1971
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	12
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	26.03.1971
Date	
Data	
Seite	338-339
Page	
Pagina	
Ref. No	10 110 210

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.